

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 56 (1969)  
**Heft:** 11: Kindergärten - Internate - Heime

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Kindergärten – Internate – Heime

Seiten	749–754	Verwahren oder erziehen? Zur Revision des Kindergartens	<i>Dr. ing. Jörn-Peter Schmidt-Thomsen, Berlin</i>
	755–757	Garderie d'enfants de Montelly à Lausanne	<i>Architectes: Frédéric Brugger FAS/SIA et François Guth SIA, Lausanne</i>
	758–759	Kindergarten in Riva San Vitale TI	<i>Architekten: Aurelio Galfetti SIA, Flora Ruchat, Ivo Trümpty, Lugano-Bedano</i>
	760–761	Schülerheim Ringlikon, Uitikon ZH	<i>Architekt: Jakob Frei, Zürich</i>
	762–764	Konvikt der Kantonsschule in Chur GR	<i>Architekten: Otto Glaus BSA/SIA, Ruedi Lienhard SIA, Sep Marti, Zürich und Bad Ragaz</i>
	765–767	Schülerwohnhaus der Evangelischen Mittelschule, Schiers GR	<i>Architekt: Rolf Limburg SIA, Zürich</i>
	768–769	Studentenhaus am Balgrist, Zürich	<i>Architekt: Tobias Gersbach SIA, Zürich</i>
	770–773	Altersheim in Aesch BL	<i>Architekt: Hans Peter Baur BSA/SIA, Basel</i>
	774–776	Alters- und Pflegeheim in Kriens LU	<i>Architekt: Walter Rüssli BSA/SIA, Luzern</i>
	777–781	Straße der Freundschaft – Weg der Bildhauerei	<i>Dr. Friedrich Czagan, Wien</i>
	782–788	Über Hans Fischli als bildenden Künstler	<i>Dr. Hans Curjel, Zürich</i>

werk-Chronik	739	Im Jahr von Ronchamps ...	
	739	Karl Egenter †	
	740–741	Vorschlag für das Zéro-Museum	
	740	Systemkatalog CRB – Nachlieferung 1969	
	740–741	Atelier 5 in Peru	
	742–743	Archigram: Instant City	
	744–745	Informationen und Meinungen von Architekturstudenten	
	745–747	Wettbewerbe	
	746–747	Laufende Wettbewerbe	
	748	Zeitschriften	
	789–790	Verwahren oder erziehen? (Fortsetzung von S. 753)	
	791–794	Brief aus Rom	
	795	Künstliches Licht im Garten	
	796	Bei einem Ohr hinein ins Leere gesprochen ...	
	797–801	Ausstellungen in Bern, Basel, Fribourg, St. Gallen, Zürich	
	801	Hinweise	
	801–803	Bücher	
	802	Eingegangene Bücher	
	803–804	Ausstellungskalender	

Aus dem Inhalt des Dezemberheftes	<b>Einfamilienhäuser</b> Die Familistère-Gebäude in Guise, ein Beitrag von <i>Erwin Mühlstein</i>	Einfamilienhaus in Begnins VD Haus am Bielersee in Mörigen Reiheneinfamilienhäuser in Sion VS
	Habitation familiale à Colombier sur Morges Einfamilienhaus in Boll-Sinneringen BE Zwei Wohnhäuser in Bottmingen Einfamilienhaus in Rovio TI Doppeleinfamilienhaus in Gockhausen ZH	Alex Sadkowsky – eine Reportage Rudolf Mumprecht: Der Pflug von Zollikofen Chilliida und sein «Windkamm» Die Sammlung Ströher, ein Beitrag von <i>Urs Graf</i>

---

Aus dem Inhalt des Oktoberheftes

**Architekt und öffentliches Bauen**

Erwartungen des Bauherrn  
Die Stellung des Architekten  
Ablauf des Bauvorgangs: Umsetzung eines  
Übelstandes in ein Programm – Umsetzung des  
Programms in ein Projekt – Umsetzung eines

Projektes in einen Bau – Erfahrung und Erfah-  
rungsnutzung

Kunst und Öffentlichkeit, von *Urs Graf*  
Neue Wege der Kunstpräsentierung, von *Harald Szeemann*

---

Redaktionsschluß des Januarheftes

Hauptteil: 31. Oktober 1969  
Chronik: 15. November 1969

---

**Redaktion**

**Dr. Lucius Burckhardt**  
**Angensteinerstraße 31, 4000 Basel**  
**Telephon 061 41 78 21**

**Diego Peverelli, Architekt**  
**Industriestraße 8, 8401 Winterthur**  
**Telephon 052 29 50 46**

---

Technischer Mitarbeiter

Urs Beutler, Architekt, Birsfelden

Korrespondenten in der Schweiz

Dr. Jean-Christophe Ammann, Luzern; Werner Blaser, Basel; Frédéric Brugger, Arch. FAS/SIA, Lausanne; Dr. Hans Curjel, Zürich; Martin Geiger, Arch. SIA, Zürich; Dr. Antonio Hernandez, Basel; Benedikt Huber, Arch. BSA/SIA, Zürich; Georges Peillex, St-Prex

---

Korrespondenten im Ausland

Eugen Gomringer, Selb/Bayern; Hendrik Hartsuyker, Architekt, Amsterdam; Jeanine Lipsi, Paris; Prof. Christian Norberg-Schulz, Architekt, Oslo; Dr. César Ortiz-Echagüe, Architekt, Madrid; Dr. Juliane Roh, München; Judith Ryser, Arch. SIA, London; Prof. Oswald Mathias Ungers, Architekt, Berlin und Ithaca, N.Y.

---

Übersetzungen

Französisch: Denise Schai, Weiningen ZH  
Englisch: Dr. James Hull, Zürich

Herausgeber

BSA Bund Schweizer Architekten

Verbände

Offizielles Organ des Bundes Schweizer Architekten  
Offizielles Organ des Schweizerischen Werkbundes  
Offizielles Organ des Schweizerischen Kunstvereins

---

**Verlagsleitung**

**Druck, Verlag, Administration, Inseraten-  
verwaltung**

**Dr. H. R. Schneebeli**  
**Druckerei Winterthur AG, Schweiz, Industriestraße 8**  
**Telephon 052 29 44 21, Postcheck 84–58**

---

Abonnementspreise

Jahresabonnement: Inland Fr. 46.– + Porto  
Ausland Fr. 46.– + Porto

Einzelnummer: Inland Fr. 5.– inkl. Porto  
Ausland Fr. 5.80 inkl. Porto

---

Insertionspreise

1/1-Seite Fr. 700.–, ½-Seite Fr. 410.–, ¼-Seite Fr. 235.–, ¼-Seite Fr. 135.–  
(bei Wiederholung Rabatt)

---

Nachdruck aus dem *werk*, auch mit Quellenangaben, ist nur mit Bewilligung der Redaktion gestattet

---